



Guia rápida

para



RWG500

enrolador para impressoras dos
códigos de barras

www.satoworldwide.com

Introdução

Agradecemos pela compra do enrolador da nova geração SATO RWG500 para impressoras dos códigos de barras SATO. O presente guia tem como objectivo tomar conhecimento pelo leitor do produto para facilitar a utilização do aparelho no tempo mais curto possível.

Antes de começar a utilizar este aparelho façam favor de ler detalhadamente este guia para aproveitar as funcionalidades inteligentes de RWG500 da melhor maneira.

Índice

Introdução	2
Símbolos da segurança	3
Precauções	4
Instrução FCC	6
Conteúdo de embalagem.....	7
Identificação de partes	8
Identificação de partes	9
Preparação de placa fixante	10
Ajustamento de altura de rolo	14
Instalação de placa fixante	15
Ajustamento de etiqueta	17
Operação básica	23
Enrolamento de etiquetas 6"	25
Instalação do conjunto de expansão 6"	26
Especificações básicas	27

Símbolos da segurança

Informação sobre precauções

No presente guia foram aplicados vários símbolos e sinais de advertência para garantir a segurança do utilizador, das outras pessoas e dos bens na utilização da impressora. Os símbolos serão apresentados nas páginas seguintes. Façam favor de ler com atenção e compreender os seus significados.

 Advertência	Não cumprir as advertências pode causar morte ou graves prejuízos.
 Aviso	Não cumprir as advertências pode causar graves prejuízos ou destruição dos bens.

Exemplos



 O símbolo de triângulo significa „Seja cuidadoso”. O conteúdo de triângulo mostra o tipo de perigo. Neste caso o símbolo do lado esquerdo significa „Cuidado. Risco de choque elétrico”



O símbolo de círculo significa „Proibição” O conteúdo de círculo mostra o tipo de proibição. Neste caso o símbolo do lado esquerdo significa „Desmontagem proibida”.



O símbolo de círculo preto significa „Ordem” O conteúdo de círculo preto significa o tipo de ordem. Neste caso o símbolo do lado esquerdo significa „Pino deve estar desligado da tomada”

Precauções

 Advertência	Não colocar no lugar instável. Não colocar o enrolador no lugar instável como por exemplo a mesa instável, superfície inclinada ou lugar com vibrações. O enrolador pode cair ou tombar-se e provocar prejuízos.
 Aviso	<p>Líquidos</p> <p>Não deixar perto do enrolador nenhuns recipientes com água ou substâncias químicas, tais como vasos para flores ou taças e também pequenos objectos metálicos. A continuação do trabalho pode causar incêndio ou choque eléctrico.</p> <p>* No caso de derramamento de qualquer líquido, é preciso desligar o enrolador da corrente e pôr-se em contato com o distribuidor mais próximo ou centro de serviço.</p>
 Advertência	<p>Objetos estranhos</p> <p>Não introduzir nem deixar cair nenhum tipo de objetos metálicos nem inflamáveis nas aberturas do enrolador. A continuação de trabalho pode causar incêndio ou choque eléctrico.</p> <p>* Caso essas substâncias passem dentro do enrolador, é necessário desligar imediatamente o enrolador e pôr-se em contato com o distribuidor mais próximo ou centro de serviço.</p>
 Aviso	<p>Queda e avaria</p> <p>Se o produto cair ou avariar não se pode utilizá-lo.</p> <p>A continuação do trabalho pode causar incêndio ou choque eléctrico.</p> <p>* No caso da queda ou qualquer avaria do enrolador é necessário desligá-lo imediatamente e contactar-se com o distribuidor mais próximo ou centro de serviço. A continuação de trabalho pode causar incêndio ou choque eléctrico.</p>

 Advertência	<p>Condições irregulares</p> <p>Não utilizar o enrolador se emitir o fumo ou odor estranho. A continuação de trabalho pode causar incêndio ou choque eléctrico.</p> <p>* É preciso desligar imediatamente a força e pôr-se em contacto com o distribuidor mais próximo ou centro de serviço a fim de reparação.</p> <p>Não reparar o enrolador sozinho.</p>
 Aviso	<p>Desmontagem</p> <p>Não desmontar nem modificar o aparelho Isso pode causar o incêndio ou choque eléctrico. Pôr-se em contacto com o distribuidor mais próximo ou com centro de serviço a fim de reparação.</p>
 Advertência	<p>Localização</p> <p>Não colocar o enrolador nas condições de grande humidade ou orvalho. Isso pode provocar o incêndio ou choque eléctrico.</p> <p>* Se orvalho assentar-se dentro do enrolador imediatamente desligar e não usá-lo até humidade evaporar-se.</p>
 Aviso	<p>PARA GARANTIR A PROTECÇÃO FIXA CONTRA O RISCO DO INCÊNDIO NA TROCA É NECESSÁRIO UTILIZAR SOMENTE O FUSÍVEL DO MESMO TIPO E COM OS MESMOS PARÂMETROS LOCALIZAÇÃO : F1 , F2 PARÂMETROS: 125V 3.5ª</p>

Este aparelho foi testado e qualificado conforme os requisitos para aparelhos digitais de classe B em conformidade com a Parte 15 das normas FCC.

Estes requisitos foram criados a fim de proteger contra interferências prejudiciais na instalação doméstica.

O aparelho requer a utilização de energia com frequência de rádio e pode emití-la. Por isso se não for instalado e utilizado conforme as normas pode provocar interferências prejudiciais na comunicação radiofónica.

Porém não se pode garantir que as interferências não aparecerão numa instalação concreta.

Caso o aparelho provoque interferências prejudiciais na recepção radiofónica ou televisiva que podem ser constatadas através da ligação ou desligação do aparelho, aconselha-se o utilizador a corrigir a interferência usando uma ou várias das seguintes soluções:

- Mudar a direcção ou localização de antena receptiva
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada diferente daquela com o qual está ligado o receptor.
- Contactar o distribuidor ou um técnico experiente radiofónico a fim de obter apoio.

Conteúdo de embalagem

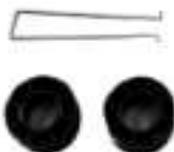
Elemento principal
RWG500



Placa fixante



Apertador de etiqueta



Núcleos de 3-
polegadas x 2



Exterior
cabo



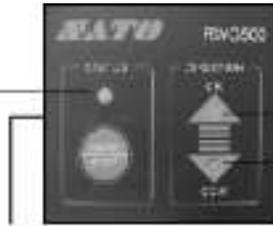
Guia das
etiquetas



Guia rápida

Identificação das partes

DÍODO
do estado

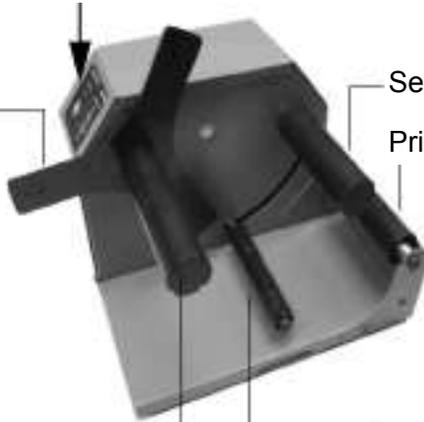


Botão de
enrolamento
Start/Stop

Díodo do indicador de direcção: o
enrolamento conforme com
sentido horário (volta ao interior)

Díodo do indicador
de direcção:
enrolamento ao
contrário com sentido
horário (volta ao
exterior)

Placa de
resistência



Segundo eixo

Primeiro eixo

Braço de tensão

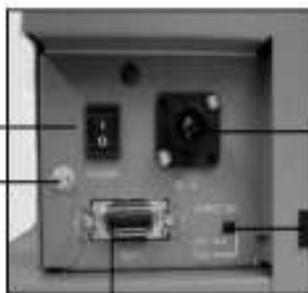
Núcleo de
enrolamento

Identificação das partes



Interruptor de
força

Terminal da
terra



Conector
EXTERIOR
(conecta com
impressora)

Tomada para
adaptador da
corrente alternada

Selector para
enrolamento
conforme ou ao
contrário de
sentido horário

Preparação de placa fixante

A placa fixante ajusta a base RWG500 à base da impressora SATO. Este ajustamento garante a passagem lisa das etiquetas e previne as dificuldades durante longos períodos de funcionamento contínuo.

É necessário fazer os seguintes procedimentos para adaptar a placa fixante à ligação com bases de várias impressoras SATO:

- 1** Utilizar a cruzada chave de parafusos para afrouxar dois parafusos que asseguram a parte móbil da placa fixante



Placa móbil Placa principal

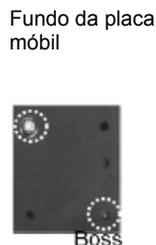
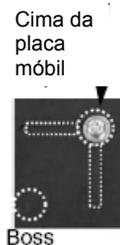
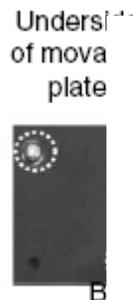
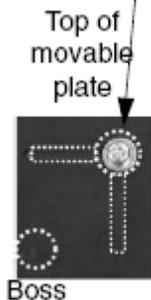
- 2** Deslocar a parte móbil da placa fixante nas várias direcções para descobrir os nomes de vários modelos das impressoras SATO



Preparação da placa fixante (continuação)

A preparação da placa fixante para as impressoras de série **GTx4XXe** ou **M-84Pro**:

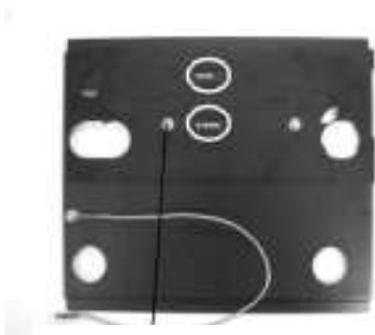
Quando a placa móbil descobre “GTx4XXe” e “M-84Pro” ajustar a sua localização de tal maneira que cada das espigas salientes (chamadas boss) abaixo da placa fixante será bem ajustada a duas aberturas complementares na placa principal já não se facilmente parafusos afrouxado



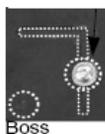
Preparação da placa fixante (continuação)

A preparação da placa fixante para a impressora M-5900RVe:

Quando a placa móbil descobre "MT4XXe" e "M-5900RVe", ajustar a sua localização de tal maneira que cada das espigas salientes (chamadas boss) no fundo da placa móbil será bem ajustada a duas aberturas complementares na placa principal. A placa móbil já não se deslocará facilmente. Aparafusar dois parafusos que ficaram afrouxados no etapa 1.



Cima da
placa
móbil



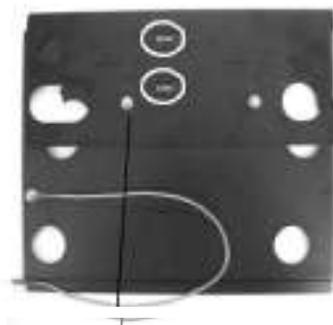
Fundo da
placa
móbil



Preparação da placa fixante (continuação)

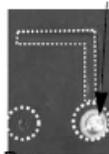
A preparação da placa fixante para as impressoras de série CL6XXe :

Quando a placa principal descobre "MR6XXe" e "CL6XXe", ajustar a sua localização de tal maneira que cada das espigas salientes (chamadas boss) no fundo da placa móbil será bem ajustada a duas aberturas complementares na placa principal. A placa móbil já não se deslocará facilmente. Aparafusar dois parafusos que ficaram afrouxados no etapa 1

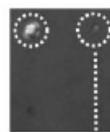


Cima da
placa
móbil

Fundo da
placa móbil



Boss



Boss

Ajustamento de altura de rolo

Antes de enrolador será colocado no lugar em frente da impressora é necessário baseando na tabela de baixo ajustar a altura do seu primeiro rolo a uma das duas posições (superior ou inferior) a fim de ajustar à impressora:

Ajustamento de altura de rolo para impressoras SATO

Modelo	Altura de rolo
GTx4XXe	Posição inferior
CL6XXe	Posição inferior
CL4XXe	Posição superior
M-84Pro	Posição superior
M-5900RVe	Posição superior

Rolo na
posição
superior

Rolo na
posição
inferior

Instalar aqui 2
parafusos
assegurados



Instalar aqui dois parafusos assegurados

Instalação da placa fixante

Para ajustar a impressora à RWG500 é preciso utilizar a placa fixante:

- 1** Colocar abeturas imóveis da placa fixante abaixo de pernas de enrolador como está na foto. As aberturas da placa móbil devem ser dirigidas à exterior do enrolador.



- 2** Conectar o cabo ligado à terra de moldura da placa fixante com apertador ligado à terra do enrolador. Caso seja necessário utilizar a cruzada chave de parafusos.



A ligação à terra acabada.



Instalação da placa fixante (continuação)

3

Agora é preciso colocar a impressora de tal maneira que as suas pernas da parte de saída das etiquetas combinam com as aberturas ajustadas no lugar de ligação.



4

Assegurar-se que tanto a impressora como o enrolador estão desligados. Encontrar o conector EXTERIOR da impressora e utilizar o cabo EXTERIOR fornecido a fim da ligação com conector EXTERIOR do enrolador.



Aviso

Assegurar-se que a impressora e o enrolador estão colocados correctamente usando a placa fixante.

Caso contrário podem aparecer os erros de enrolamento.



Ajustamento de etiqueta

RWG500 oferece duas direcções de enrolamento e dois tipos de eixos de enrolamento como segue:

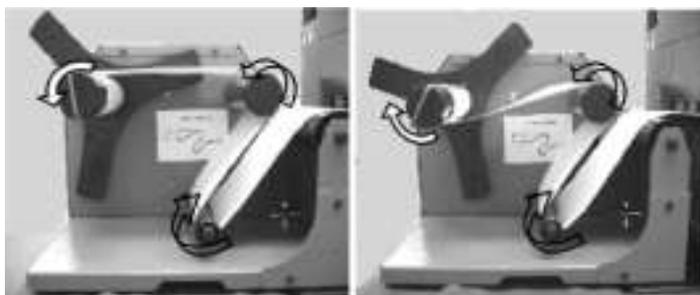
**A direcção de enrolamento: Volta ao interior (CW)
/ Volta ao exterior (CCW)**

**Eixo de enrolamento: enrolamento directo/3”
núcleo de papel de
enrolamento**

Informação sobre a direcção de enrolamento

Enrolamento ao
contrário de sentido
horário (CCW)

Enrolamento
conforme com
sentido horário
(CW)



Na direcção de enrolamento CCW, a superfície da etiqueta imprimida está sempre visível porque está dirigida ao exterior.

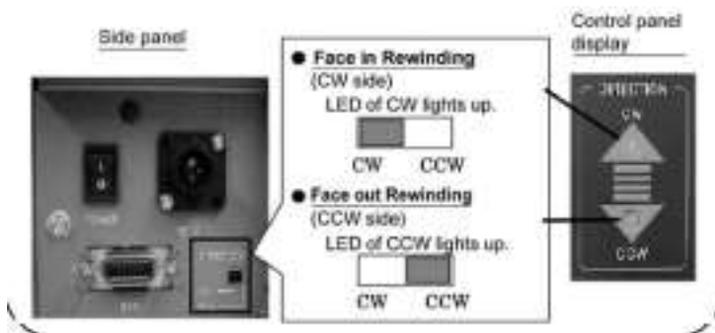
Na janela de enrolamento CW, a superfície da etiqueta imprimida está dirigida ao interior e está invisível. Somente a camada de base (a base de etiqueta) está virada ao exterior. Supostamente o enrolamento está ajustado como o enrolamento CW.

Ajustamento de etiqueta (continuação)

Para mudar a direcção de enrolamento utilizar o interruptor de direcção (Direction) que se encontra no painel lateral do enrolador. **O ajustamento fábriico é enrolamento por defeito CW.**

Ajustamento da direcção de enrolamento

1. Antes de mudar a direcção do enrolamento assegurar-se que o enrolador está desligado ou assegurar-se que o díodo de estado brilha com luz verde (o enrolador no estado de paragem).
2. Encontrar o interruptor da direcção (Direction) no ambiente de trabalho lateral e ajustá-lo ou no CW (conforme com sentido horário, volta ao interior) ou CCW (ao contrário do sentido horário, volta ao exterior).
3. Verificar que no painel de controle brilha o díodo que confirma a direcção escolhida CW ou CCW.



Aviso

Mudar a direcção de enrolamento somente quando o enrolador está no estado de paragem ou está desligado.

Ajustamento de etiqueta (continuação)

Além de ajustamento da direcção de enrolamento é possível ajustar o enrolador ao enrolamento directo ou ao enrolamento com utilização 3" do núcleo de papel.

Sobre o enrolamento directo

Utilizar o enrolamento directo somente quando não é prevista a utilização do núcleo de papel e a etiqueta enrolada não exigirá a impressão nova ou reprocesso no futuro

1 Ajustar a direcção do enrolamento CW ou CCW e carregar correctamente a fita de etiqueta. Enrolar a fita de etiqueta no eixo de enrolamento e introduzir o apertador fornecido de etiqueta a fim de fixar a fita no eixo.



2 Inserir o guia da fita de etiqueta. A saída da fita de etiqueta da impressora está agora ajustada ao enrolamento directo.



Ajustamento de etiqueta (continuação)

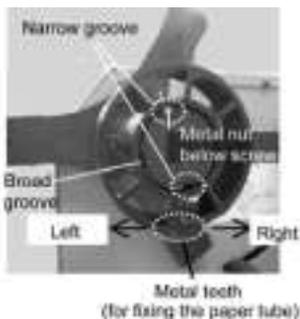
É possível juntar as etiquetas retiradas no 3" núcleo de papel para o enrolamento mais compacto e se as etiquetas enroladas exigem o desenrolamento ulterior a fim de reprocesso/reimpressão.

1

Enrolamento no 3" núcleo de papel

Se a largura de etiquetas for abaixo 65 mm, prender um dos adaptadores 3" núcleo ao eixo de enrolamento.

Noutro caso utilizar dois adaptadores. Os adaptador(es) devem



estar colocados de tal maneira que os dentes metálicos da placa serão dirigidos na mesma direcção* como a direcção de enrolamento. Virar os adaptador(es) na ranhura estreita do eixo.

*** Durante o enrolamento CW e CWW, os dentes metálicos devem ser dirigidos conforme à esquerda ou à direita.**

2

Situar os adaptador(es) ao longo do eixo a fim de ajustar à largura de etiquetas e a seguir aparafusar cada dos parafusos



bloqueantes. Assegurar-se que os parafusos estão correctamente ajustados em relação às porcas metálicas que se deslocam ao longo da ranhura.

Ajustamento de etiqueta (continuação)

Após a colocação correcta dos adaptador(es) 3" núcleo é necessário fazer o seguinte para instalar a etiqueta.

- 3** Inserir 3" núcleo de papel no rolo de enrolamento. Fixar a retirada parte dianteira no núcleo de papel usando a fita colante.



- 4** Ao final inserir o guia da fita de etiqueta.



Aviso

Antes de colocar qualquer fita de etiquetas é necessário assegurar-se que o enrolador está desligado ou no estado de paragem (díodo do estado brilha com a luz verde).

Operação básica

Após a colocação do enrolador na cooperação com impressora SATO pode-se começar a enrolar.

1

Ligar o enrolador. Esperar até o díodo do estado no painel de controle começará a brilhar com a luz verde. O enrolador está agora no estado de paragem, pronto a ajuntar as etiquetas da impressora

2

Clicar e segurar a tecla START/STOP no painel de controle do enrolador. O eixo de enrolamento começa a virar-se e o braço de tensão levanta-se e para automaticamente. Este processo liquida o vácuo na senda da fita de etiquetas



Quando o díodo do estado começa a brilhar constantemente com a luz verde é necessário largar a tecla Start/Stop. O enrolador está actualmente no modo de trabalho.

No caso de largar a tecla Start/Stop antes do díodo de estado começar a brilhar constantemente com a luz verde é necessário repetir o passo 1.

Operação básica (continuação)

3 O enrolamento automático inicia-se através da impressão das etiquetas na impressora. Após cada impressão de etiquetas o enrolador enrola-a automaticamente, retirando-a fora e liquida qualquer vácuo no processo do enrolamento.

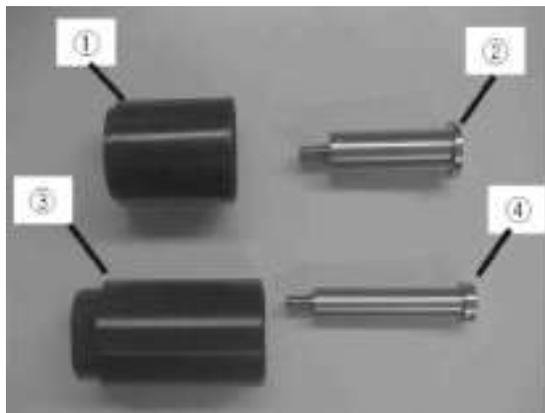
4 Após a terminação do enrolamento clicar a tecla START/STOP no painel de controle do enrolador. O braço de tensão passa ao estado de paragem e para automaticamente. O díodo do estado brilha com a luz verde avisando o **estado de paragem** do enrolador.



5 Tirar a fita de etiquetas da impressora e em seguida tirar a fita enrolada de etiquetas do enrolador. A fita enrolada de etiquetas pode ser facilmente tirada porque o braço de tensão não funciona.

Enrolamento de etiquetas 6"

Para o enrolamento de etiquetas com largura mais de 131 mm é necessário o conjunto de expansão suplementar até 6" O conjunto contem os seguintes elementos:



- ① Adaptador do segundo rolo
- ② Guia de eixo do segundo rolo
- ③ Adaptador de núcleo
- ④ Guia do eixo de núcleo

Instalação do conjunto de expansão 6"

Seguir os seguintes passos a fim de instalar o conjunto de expansão.

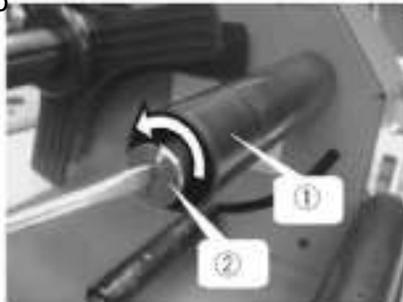
1

Tirar a tampa do segundo rolo do enrolador.



2

Inserir o adaptador do segundo rolo do conjunto e o guia do eixo do segundo rolo. Aparafusar o guia do eixo na direcção contrária do sentido horário usando a chave de parafusos.



3

Recolocar a tampa.

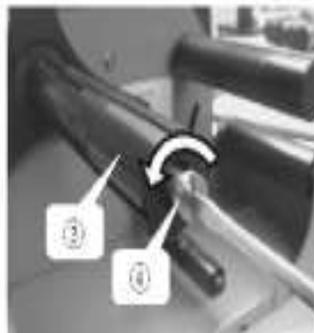


Instalação do conjunto de expansão 6" (continuação)

- 4** Tirar a tampa do eixo de enrolamento do enrolador.



- 5** Inserir o adaptador do núcleo e o guia do eixo do núcleo.
Aparafusar o guia do eixo na direcção contrária do sentido horário usando a chave de parafusos.



- 6** Recolocar a tampa a fim de terminar a instalação do conjunto de expansão



Especificações básicas

Método de enrolamento	<ul style="list-style-type: none"> • Ø 38.1 mm enrolamento directo • 3" enrolamento com núcleo de papel 	
Tipo de papel	Colabora com todas as etiquetas originais SATO, impressas nas impressoras SATO, exclusive as etiquetas sem base	
Largura de papel	Largura: 25-131 mm (standard) Largura: 25-180 mm l./conjunto de expansão suplementar Grossura da fita de etiquetas: 0.08-0.26 mm	
Direcção do enrolador (à escolha)	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustamento por defeito: Volta ao interior (CW) • Volta ao exterior (CCW) Aviso: A direcção do enrolamento deve ser conforme com a direcção do enrolamento da fita de etiquetas retiradas da impressora.	
Velocidade do enrolamento	A velocidade ajusta automaticamente ao máximo 381 mm/s	
Controle do enrolamento	O braço de tensão descobre o vácuo da fita, a presença da fita e a velocidade da entrada da fita de etiquetas.	
Força	DC25V	Standard: A força fornecida do porto EXTERIOR da impressora SATO Opção: Adaptador da corrente alternada desenhado para RWG500
Diâmetro externo	Largura (W) 280 mm Profundidade (D) 320 mm Altura (H) 230 mm	
Peso	7.5kg	